efco SERVICE

BOLLETTINO / *BULLETIN*

TECNICO - *TECHNICAL*
RICAMBI - *SPARE PARTS*
INFORMAZIONI - *INFORMATION*

GRUPPO *GROUP*	Nr. *NO.*	DATA *DATE*
6	18	02/04

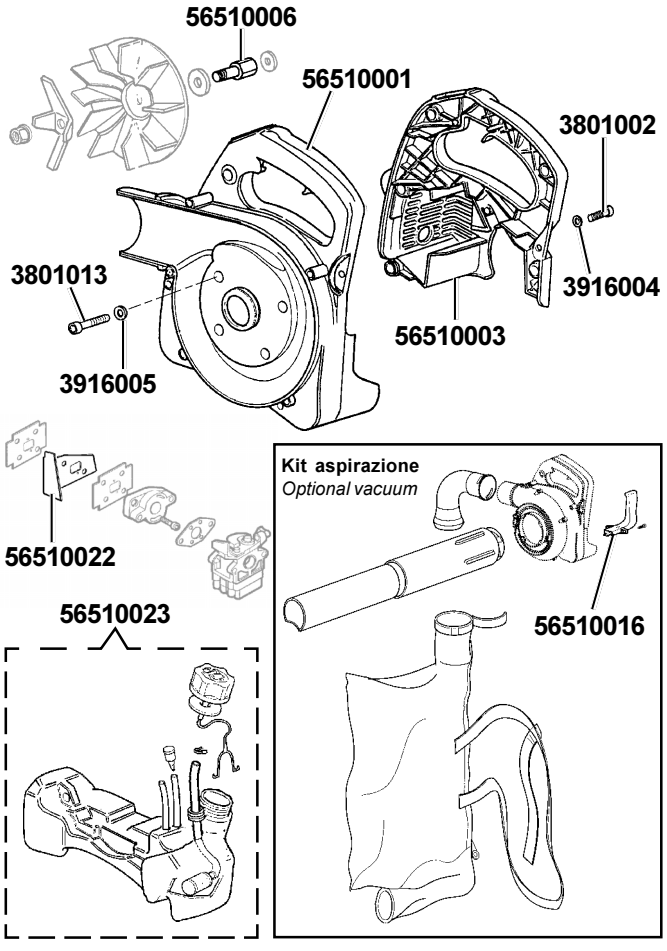
MODELLI - *MODELS:* **Soffiatori** - *Blowers* **SA2026**

OGGETTO - *SUBJECT:* **Nuovi antivibranti, modifica carter chiocciola impugnatura, carter lato avviamento, serbatoio, maniglia kit-aspirazione** - *New vibration-damping, fan case housing, handle cover, tank, handle in optional vacuum.*

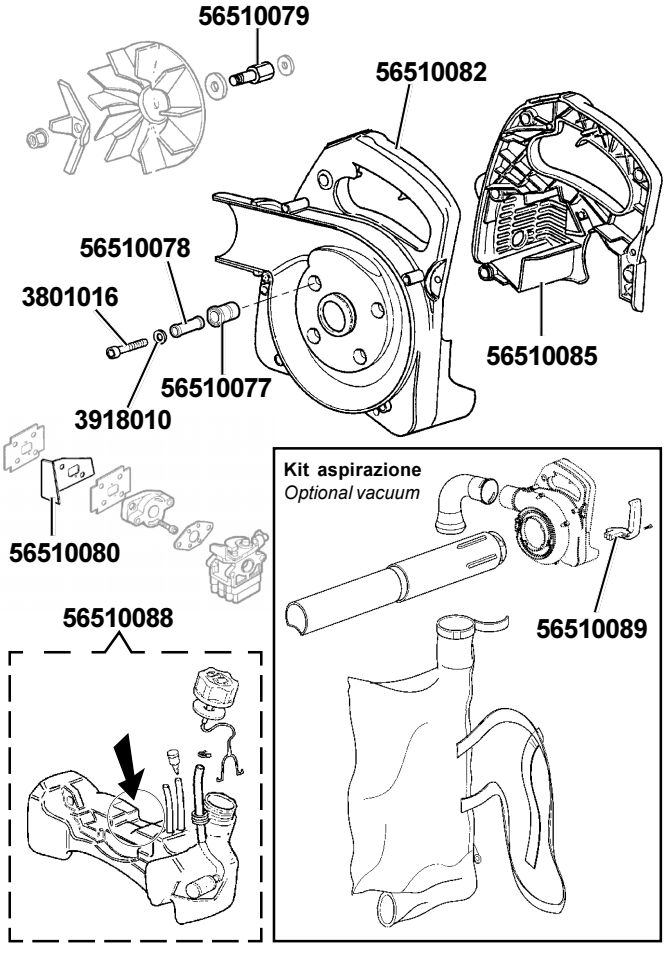
DESCRIZIONE - *DESCRIPTIONS:* **Miglioramento prodotto: introduzione di n°4 antivibranti per un sensibile calo delle vibrazioni** - *Product improvement: introduction of 4 vibration-dampers for better ergonomics.*

1	**GENERALE - RICAMBI - GARANZIE** *GENERAL - SPARES - WARRANTY*
2	**ACCESSORI** *ACCESSORIES*
3	**DECESPUGLIATORI** *BRUSHCUTTERS*
4	**MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE** *CHAIN SAWS - ELECTRIC SAWS*
5	**RASAERBA** *LAWNMOWERS*
6	**PRODOTTI DI COMPLEMENTO** *OTHER PRODUCTS*
7	**TRONCATRICI** *POWER CUTTERS*
8	**TRATTORINI** *RIDE-ONS*

PREMODIFICA - *OLD ASSY*



POSTMODIFICA - *NEW ASSY*



INTERCAMBIABILITÀ - *INTERCHANGEABILITY:* **I particolari postmodifica sono intercambiabili ad eccezione del carter cod. 56510082** - *The new assy are interchangeable except the carter p/n 56510082*

DISPONIBILITÀ RICAMBI - *PARTS AVAILABILITY:* **I particolari premodifica verranno forniti ad esaurimento ad eccezione del carter cod. 56510082** - *The Particular Old Assy will be supplied till deplation with exception of the carter p/n 56510082*

DECORRENZA - *CUT-IN DATE:* **Marzo 04**

NOTE - *NOTES:* **Con le modifiche sopraripportate la macchina assume la denominazione "SA2026-ERGO" e cambia il prefisso della matricola macchina da 523 a 527** - *Following this modification the machine will be called "BV126-ERGO" and the serial number of the machine changes from 523 to 527.*

efco SERVICE

BOLLETTINO / *BULLETIN*

TECNICO - *TECHNICAL*
RICAMBI - *SPARE PARTS*
INFORMAZIONI - *INFORMATION*

GRUPPO *GROUP*	Nr. *NO.*	DATA *DATE*
6	18	02/04

MODELLE: Blasgeräte SA2026

BETREFF: Neue Schwingungsdämpfer, Änderung des Schneckengehäuses, des Handgriffs, des anlassseitigen Gehäuses, des Tanks, des Griffs am Saug-Bausatz.

BESCHREIBUNG: Produktverbesserung: Einführung von 4 Schwingungsdämpfern für eine deutliche Verringerung der Vibrationen .

VOR DER ÄNDERUNG	NACH DER ÄNDERUNG
Das Bild der Änderung ist in der Vorderseite	Das Bild der Änderung ist in der Vorderseite

AUSTAUSCHBARKEIT: Die Teile nach Änderung sind untereinander austauschbar mit Ausnahme des Gehäuses Art.Nr. 56510082.

VERFÜGBARKEIT DER ERSATZTEILE: Die Teile vor Änderung sind lieferbar solange Vorrat reicht mit Ausnahme des Gehäuses Art.Nr. 56510082.

BEGINN: März 04

ANMERKUNGEN: Mit den oben beschriebenen Änderungen erhält die Maschine die Bezeichnung "SA2026-ERGO" und die Anfangsziffern der Seriennummer der Maschine ändern sich von 523 auf 527.

MODELOS: Sopladores SA2026

ASUNTO: Nuevos antivibrantes y modificación del cárter caracol empuñadura, cárter lado arranque, depósito y manija kit-aspiración.

DESCRIPCIÓN: Mejora del producto: introducción de 4 antivibrantes para disminuir las vibraciones.

ANTES DE LA MODIFICACIÓN	DESPUÉS DE LA MODIFICACIÓN
La imagen de la modificación esta en la pagina frontal	La imagen de la modificación esta en la pagina frontal

INTERCAMBIABILIDAD: Los componentes posteriores a la modificación se pueden intercambiar, excepto el cárter cód. 56510082.

DISPONIBILIDAD RECAMBIO: Los componentes previos a la modificación se suministrarán hasta agotar existencias, excepto el cárter cód. 56510082.

VALIDEZ: Marzo 04

NOTAS: Con las modificaciones descritas, la máquina pasa a denominarse "SA2026-ERGO" y su prefijo de matrícula cambia de 523 a 527.

MODÈLES: Souffleurs SA2026

OBJET: Nouveaux dispositifs antivibrations, modification carter vis sans fin poignée, carter côté démarrage, réservoir, poignée kit-aspiration.

DESCRIPTION: Évolution produit : introduction de 4 dispositifs antivibrations pour réduire sensiblement les vibrations.

AVANT LA MODIFICATION	APRÈS LA MODIFICATION
Le dessin de la modification est dans la page davant	Le dessin de la modification est dans la page davant

INTERCHANGEABLE: Les pièces après la modification sont interchangeables excepté le carter code 56510082.

DISPONIBILITÉ PIÈCES DÉTACHÉES: Les pièces avant la modification seront disponibles jusqu'à épuisement du stock, excepté le carter code 56510082.

A PARTIR DE: Mars 2004

REMARQUES : Avec les modifications indiquées ci-dessus, la désignation de la machine devient "SA2026-ERGO" et le précode du numéro de série passe de 523 à 527.